

Zmluva č. 5 / 2019

o odovzdaní a prevzatí hmotného majetku
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a na základe zákona č. 442/2002 Z. z.
o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o
regulácii v sieťových odvetviach v aktuálnom znení

Článok I.

Zmluvné strany

Odobzdávajúci :

Obchodné meno : JAAS Slovakia, s.r.o.
Sídlo : Šebešťanová 265, 017 04 Považská Bystrica
Zapísaný : OR OS Trenčín, odd. Sro, vl.č.21629/R
Zastúpený : Marek Jánošík - konateľ
Štatutárny zástupca : Marek Jánošík - konateľ
Bankové spojenie :
Č. účtu IBAN :
IČO : 44 725 957
DIČ : 2022822087
IČ DPH : SK2022822087

(ďalej len „odobzdávajúci“)

Preberajúci :

Obchodné meno : Považská vodárenská spoločnosť a.s.
Sídlo : ul. Nová 133, 017 46 Považská Bystrica
Zapísaný : OR OS Trenčín, odd. Sa, vl.č. 10421/R
Štatutárne zastúpený : predstavenstvom a.s.
Ing. Jaroslav Lagiň, člen predstavenstva
Ing. Marta Kazimírová, člen predstavenstva
Bankové spojenie :
Č. účtu IBAN :
IČO : 36 672 076
DIČ : 2022237547
IČ DPH : SK 2022237547

(ďalej len „preberajúci“)

Článok II.

Úvodné ustanovenie.

1. Odobzdávajúci ako investor diela - stavby vybuduje na svoj náklad so súhlasom vlastníka, resp. prevádzkovateľa verejného vodovodu (ďalej len preberajúci) rozšírenie verejného vodovodu

slúžiace verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov pitnou vodou (ďalej len „verejný vodovod”).

2. Vlastníkom verejného vodovodu, resp. prevádzkovateľom, ako aj budúcim vlastníkom a prevádzkovateľom diela - rozšírenia verejného vodovodu podľa tejto zmluvy je v zmysle zákona č.442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov preberajúci. Odovzdávajúci vybuduje rozšírenie verejného vodovodu v súlade s „Technickým podmienkami výstavby a odovzdania rozšírenia verejného vodovodu, (Príloha č.1) stanovenými preberajúcim vo vyjadrení k dokumentácii pre stavebné povolenie stavby.

Článok III. Účel zmluvy.

1. Účelom tejto zmluvy je stanoviť medzi zmluvnými stranami podmienky prevodu a prevzatia diela - vybudovaného rozšírenia verejného vodovodu v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z., zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyhláškou MŽP SR č. 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu , so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažucimi sa k odovzdanému verejnému vodovodu.

Článok IV. Predmet zmluvy.

1. Predmetom **odplatného prevodu a prevzatia diela** je novovybudovaný hmotný majetok - rozšírený verejný vodovod, ktorý bol vybudovaný ako investícia Odovzdávajúceho na svoj vlastný náklad v obci Dolná Breznica katastrálne územie Dolná Breznica, v rámci stavby „Bytový dom Dolná Breznica, DVOJDOM so štyrmi bytovými jednotkami - sekcia A, B, C - Rozšírenie verejného vodovodu“, ktorá bude povolená OÚŽP v Púchove v predpokladanom rozsahu :
 - rozšírenie verejného vodovodu SO 03:
 - z materiálu HDPE 100 PN 10 SDR 17 D110x6,6 v dĺžke cca 75 m,
 - súčasťou verejného vodovodu bude 1 podzemný hydrant DN 80 a 1 zasúvadlový uzáver DN 100 so zemnou súpravou a liatinovým poklopom,
 - súčasťou verejného vodovodu bude 1 ks odbočenia pre pripojenie vodovodnej prípojky pre bytový dom s tromi sekciami,
 - miestom napojenia rozšírenia verejného vodovodu bude verejný vodovod PVC DN 110 oproti pozemku parc. KN - C č.
2. Predmetom odplatného prevodu nie sú potrubia vodovodných prípojok a vodomerné šachty,
3. Odovzdávajúci prevedie a odovzdá hmotný majetok v rozsahu tak, ako je uvedený v tomto predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie, na základe právoplatného kolaudačného rozhodnutia.
4. Nadobúdacia hodnota majetku vymedzená predmetom zmluvy a príslušnou dokumentáciou bude uvedená v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ podľa skutočných realizačných nákladov stavby.

Článok V.

Odobzdanie a prevzatie majetku.

1. Odovzdávajúci odplatne prevedie a odovzdá, Preberajúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy, „Protokolom o odovzdaní a prevzatí stavby“ do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s Prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Na listine „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ sa vyznačí dátum podpisu a tento deň sa bude považovať za deň, kedy reálne došlo k odovzdaniu a prevzatíu majetku (predmetu zmluvy) podľa tejto zmluvy. „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ predloží Odovzdávajúci.

Článok VI.

Cena odplatného prevodu majetku.

1. Dohodnutá cena za prevádzaný majetok (predmet zmluvy) bola súhlasne stanovená na 1,- € (slovom jedno euro). K dohodnutej cene bude účtovaná daň z pridanej hodnoty vo výške sadzby zodpovedajúcej platným predpisom v dobe vzniku daňovej povinnosti.
2. Odovzdávajúci vystaví na dohodnutú cenu faktúru so splatnosťou 14 dní. Preberajúci uhradí doručení fakturáciu v lehote splatnosti prevodom na účet odovzdávajúceho.

Článok VII.

Ďalšie zmluvné dojednania.

1. Zodpovednosť za škodu k majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy prechádza na Preberajúceho dňom podpisu „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“, teda dňom reálneho odovzdania a prevzatia majetku.
2. Doklady podľa Prílohy č.2 budú súčasťou „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
3. Odovzdávajúci nie je z dôvodu uzatvorenia tejto zmluvy a záväzkom v nej ujednaných oprávnený Predmet zmluvy vcelku ani z časti scudziť, zaťažit' alebo inak ním disponovať, ani na Predmete zmluvy vykonávať bez predchádzajúceho súhlasu Preberajúceho akékoľvek zmeny.
4. Ak rozšírenie verejného vodovodu nebude vybudované v súlade s technickými podmienkami stanovenými PVS, a .s., investor (odovzdávajúci) je povinný bezodkladne vybudovať za miestom pripojenia na jestvujúci verejný vodovod vodomernú šachtu vo vzdialenosti do 10 m a je povinný uzatvoriť Zmluvu na dodávku pitnej vody.
5. Investor je povinný zabezpečiť Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech PVS, a. s. na pozemky, do ktorých bude uložené vodovodné potrubie rozšírenia verejného vodovodu s Návrhom na vklad do Katastra nehnuteľností, ako aj z dôvodu zabezpečenia vstupu na pozemky pri vykonávaní kontrol, údržby a opráv porúch verejného vodovodu. Finančné náklady s tým spojené hradí v plnom rozsahu Odovzdávajúci.

Článok VIII.

Zmluvné pokuty.

1. Zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny diela podľa ceny uvedenej v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania s predložením „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ v rámci dohodnutého termínu. Rovnaká sankcia bola dohodnutá aj v prípade omeškania pri potvrdení „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia.

1. Zmluva je vyhotovená v 4-roch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 rovnopisy sú pre Odovzdávajúceho a 2 rovnopisy pre Preberajúceho.
2. Zmluvu je možné meniť len formou písomného dodatku s podpisom obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na webovom sídle PVS, a.s. alebo Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. ako Preberajúci informuje Odovzdávajúceho, že je oprávnená spracovávať ich osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. je oprávnená získať osobné údaje dotknutých osôb poskytnúť správnomu orgánu za účelom vykonania stavebného, kolaudačného alebo iného správneho konania, ktoré bude nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Táto zmluva tvorí podklad pre začatie takéhoto správneho konania. Preberajúci vyhlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov sú uvedené na webovom sídle prevádzkovateľa www.povs.sk. Dotknutá osoba vyhlasuje, že informáciám o spracovaní osobných údajov porozumela a berie tieto informácie na vedomie.

V Považskej Bystrici, dňa 03.06. 2019

V Považskej Bystrici, dňa 03.06. 2019

Za odovzdávajúceho

Za preberajúceho

JAAS Slovakia, s.r.o.

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

Marek Jánošík
konateľ spoločnosti

Ing. Jaroslav Lagiň
člen predstavenstva

Ing. Marta Kazimírová
člen predstavenstva

Prílohy k zmluve:

Príloha č.1: Technické podmienky výstavby rozšírenia verejného vodovodu

Príloha č.2: Dokladová časť

Príloha č.1 zmluvy č. 5 / 2019

Technické podmienky výstavby rozšírenia verejného vodovodu

1. Navrhovanie, projektovanie a výstavba vodovodných potrubí v súlade so STN
2. Realizácia - výstavba verejného vodovodu :
 - z materiálov r PE, resp. HDPE s najmenším DN 100
 - za miestom pripojenia na existujúci verejný vodovod osadiť zemnú uzatváraciu súpravu, armatúrnu šachtu, združený vodomer - okrskový vodomer
3. ukončenie vodovodu podzemným hydrantom DN 100
4. v najnižšom bode osadenie hydrantu - kalník
5. v najvyššom bode osadenie hydrantu - vzdušník
6. v súlade s vyjadrením PVS, a.s. k realizačnému projektu č.j. 3221/21/2019-CA

Dokladová časť.

1. Zoznam dokumentácie Predmetu zmluvy :
 - projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia rozšírenie verejného vodovodu alebo kanalizácie overená v stavebnom konaní
 - geodetické zameranie skutočného vyhotovenia vo formáte DGN čitateľné pre MicroStation vrátane diskety alebo CD, polohopisné a výškopisné zameranie vrátane technickej správy a výkresovej časti
2. stavebné povolenie
3. kolaudačné rozhodnutie
4. atesty použitých materiálov
5. rozhodnutie Úradu verejného zdravotníctva
6. zápisy o tlakových skúškach vodovodného potrubia, kanalizačného potrubia
7. zápis o kontrole podzemných požiarnych hydrantov
8. doklady o nadobúdacej hodnote diela, stavebný denník
9. odovzdávací a preberací protokol (investor - dodávateľ)
10. Kópie dokladov „ Návrhov na zavkladovanie vecných bremien v prospech preberajúceho“ do Katastra nehnuteľností
11. Zoznam budúcich odberateľov, pre ktorých boli v rámci rozšírenia verejného vodovodu alebo kanalizácie k nehnuteľnostiam (stavebným pozemkom) zriadené odbočenia pre pripojenie vodovodnej prípojky